

- This is to notify you that the lump-sum payments will be paid based on your claim for payments.
- The Notice of Lump-sum Withdrawal Payment specifies payment amount, etc., for the person entitled to the lump-sum payment.

Amount paid to you from the National Pension. Please see item number 1 on the reverse side of the notice.

Date when the Lump-sum Withdrawal Payment of the National Pension has been decided.

Contribution-paid period for the period of the Category I insured person of the National Pension, which is used for calculation of the amount of payment.

Months corresponding to 3/4 of 1/4 contribution-exempt months of the Category I insured person of the National Pension, which is used for calculation of the amount of payment.

Months corresponding to 1/2 of half contribution-exempt months of the Category I insured person of the National Pension, which is used for the calculation of the amount of payment.

Months corresponding to 1/4 of 3/4 contribution-exempt months of the Category I insured person of the National Pension, which is used for calculation of the amount of payment.

The number of total months of the contribution-paid period of the Category I insured person of the National Pension and months corresponding to 3/4 of 1/4 contribution-exempt period, 1/2 of 1/2 contribution-exempt period and 1/4 of 3/4 contribution-exempt period.

Month that you paid your final premium of the National Pension, which is used for calculation of the amount of payment.

Date when the Lump-sum Withdrawal Payment of the Employees' Pension Insurance has been decided.

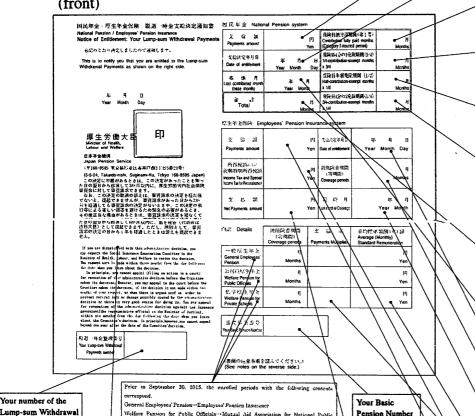
Period that you were enrolled in the Employees' Pension Insurance, which is used for calculation of the amount of payment.

Month before you lost your entitlement of the insured person for the Employees' Pension Insurance, which is used for calculation of the amount of payment.

This is used for calculation of the amount of payment. Please see item number 1 on the reverse side of the notice.

This is a tax imposed on the amount of payment. Please see item number 2 and 3 on the reverse side of the notice.

"Reconstruction Special Income Tax" will be withheld together with the income tax. The tax rate is 2.1% of the income tax (20%), and therefore, the rate of the total tax will be 20.42%.



Lump-sum Withdrawal Payments.

Welfare Pension for Public Officials...Mutual Aid Association for National Publi Officials or Mutual Aid Association for Local Public Officials

Welfare Pension for Private Schools--Mutual Aid Association for Faculty of Private Schools

If you are dissatisfied with this decision, you can claim the examination against the Examination Committee of Social Insurance in the Ministry of Health, Labour, and Welfare within 3 months reckoned from the day after you know the decision.

You cannot appeal for the cancellation of the decision unless the claim for examination is decided. However, when the claim is not decided even 2 months after you claim the examination or when it is urgently necessary to avoid marked damnification due to enforcement of the decision or when there are other right reasons, you can file a complaint for the cancellation of the decision even if the claim is not decided. The complaint can be filed against the Government (the representative person is Minister of Justice) within 6 months reckoned from the day after you receive the document of the decision. In principle, however, when 1 year has passed since the date of decision, you cannot file the complaint.

Amount of payment from the Employees' Pension Insurance, Please see item

number 1 on the reverse side

of the notice.

Amount paid to you after the

deducted from the amount of

amount of income tax is

Articles of National Pension Law are described.

(The Additional Article 9-3-2 of National Pens Law, The Additional Article 24 of Amendatory Law of 2004)

Articles of Employees' Pension Insurance Law are

(The Additional Article 29 of Employees' Pension Insurance Law, The Additional Article 22 of Amendatory Law of 2000, The Additional Article 38 of Amendatory Law of 2004)

Articles of the law as the basis to decide your Lump-sum Withdrawal Payment are described.

Calculating formulas to decide the amount of payment are described.

(back)

(注意 事項)

脱退一時金額の算出根拠は次のようになっています。

当 条

Applicable article

Your Lump-sum Withdrawal Playments amount was calculated according to the following bases:

国民年金法附則第9条の3の2 Article 9-3-2, Supplementary provisions of

the National Pension Act

Article 24, Supplementary provisions of the Revised National Pension Act (2004)

国民年金法平成16年改正法附則第

出 Payments calculation bases 最後に国民年金の保険料を納付した月が平成17年3月以前の期間に属する場合「基準月機に、「*」が記入されている方 If your last contribution was made for the month of March 2005 or earlier (you see asterisk * in 'base month' in this case).

算

国民年全の第1号被保険者開間に係る保険料制付済期間及び保険料半額免除期間(1/2 相当の月数)に応じて定められた額 A fixed amount in accordance with your total coverage periods (morths) under Category 1 insured period of National Pension system: number of Illu Contribution pade months and half number of 1/42-contribution-exempt months

② 基準月(最後に国民年金の保険料を納付した月)が平成17年4月から平成19年3月までの期間に属する場合 基準月が属する月までの国民年金の第1号前保険を開催に集る保険計制行は開発してapprentia announcessed on: 月数1、保険計学額を配置して2年間の1/2年間の1/2年はの1度以及び保険計4分の3条時間で1/4相当の1数にに定められた額 number of full contribution paid mornite, 34 of 1/4-contribution-exempt periods, half of 1/2-contribution-exempt periods and 1/4 of 1/4-contribution-exempt periods.

③ 基準月(数後に国民年金の保険料を納付した月)が平成19年4月以降の期間に属する場合 If your last contribution was made for the month of April 2007 or later, we calculate your Payments amount based on

上記②×(基準月の属する年度の国民年全の保険料額/平成17年度における国民年金の保険料額)
The amount calculated by the base ② above × The monthly contribution amount of the fiscal year of your last payment. The monthly contribution amount of the Fiscal Year 2005

② 教後に原生年金保険の被保険者資格を整火した日の属する月の前月が平成15年3月以前の期間に属する場合 (最終月機に「申」が記入されている方で、耐生年金保険の核保険者であった期間の金箔が平成15年3月以前にある場合) If your last covered motificitient motified in motificity and amplityment ended is March 2003 and earlier; (If you see asterist "Last coverage motifity" and ally jour coverage motifish belong to March 2003 and earlier)

厚生年金保険法附則第29条 Article 29, Supplementary provisions of the Employees' Pension Insurance Act

X 被保険者期間に応じて定められた支給率X Your Multiplier depending on the number of your 平均標準報酬月額 covered months

厚生年金保険法平成12年改正法附則第22条

Article 22, Supplementary provisions of the Revised Employees' Pension Insurance Act (2000)

厚生年金保険法平成16年改正法附則第38条

Article 38, Supplementary provisions of the Revised Employees' Pension Insurance Act (2004)

⑤ 最後に厚生年金保険の被保険者資格を喪失した日の属する月の前月が平成15年4月から平成17年3月までの期間に属する場合 (「最終月間に ** 1が近えされている方で、原生年全保険の及保険者であった期間の全部が呼吸17年3月以前にある場合(上記分に置きする方を取く)) If your last covered month (former month of the month your employment ended) is between April 2003 and March 2005. (If you see asterisk * in "Last coverage month", and all your coverage months belong to March 2005 and earlier (excluding those under @ above):

平均標準裝翻額 Your Average Standard Remuneration

被保険者期間に応じて定められた支給率 Your Multiplier depending on number of your covered months

⑤ 最終月(最後に厚生年金保険の被保険者資格を喪失した日の属する月の前月)が平成17年4月以降の期間に属する場合

平均標準報酬額

被保険者期間及び最終月に応じて定められた支給率 Your Multiplier depending on number of your covered month and your last coverage month

注意:最終月が平成15年3月以前の期間に属する場合、「平均標準報酬額」欄には平均標準報酬月額(賞与を含めない平均月収)が記載されています。

Note: One's "Average Standard Remuneration" for March 2005 and earlier is dete change one's ASR for April 2003 and later includes bonus amount as well. 2 「所得税額»±び復興特別所得税額」欄は、所得税法第213条および復興財源確保法第28条の規定により源泉酸収された金額です。
"Income Tax and Special Income Tax for Reconstruction" shows the Tax amount withheld from your Payments amount in accordance with Article 213 of the Income Tax Act and Article 28 of the Special Measures Act for the Reconstruction Funding After the Great East Japan

Earthquake. この通知書は所得税法第171条の規定による退職所得の選択課税をうけようとする際の添付書類として使用できます。 なお、選択課税に関する問い合わせたは、日本国内において最後に納税地であった場所を管轄する税務署です。 This Notice may be used as supporting document for the purpose of Taxation on Retirement Income at the Taxpayer's Option under the Article 171 of the Income Tax Act. Should you need further information please contact the Japanese Tax office which covers your last

別に。「国民年金・厚生年金保険 脱退一時金送金通知書」により、あなたの預貯金口座に送金した日を通知します。 By

Separately, we notify you of the date of remittance to your savings account through "a remittance notice of the National Pension / the Employees' Pension".

You can use this notice as an attached document for the selective taxation on retirement income

For inquiries of tax, please contact the tax office which has jurisdiction over your last workplace in Japan.

The tax amount withheld is shown in the column of "Income Tax".

How to read the Notice of Lump-sum Withdrawal Payment (Remittance)

• The Notice of Lump-sum Withdrawal Payment (Remittance) contains the amount of payment, etc., for the person to whom the lump-sum payment was remitted.

The amount paid to you from the National Pension Fund.

(front)

所得受額ato復興等別所得稅額(円) 差引支払額(円) 支払額(円) ount of Payn 国民年金·厚生年金保険 脱退一時全送金蓮知奮 Notice of the Lump-sum Withdrawal Payment (Remittance) 国民年金 National Pension 脱退一時金は、右配のとおり送金しましたので 厚生年金保険 This is to notify you that your Lump-sum Withdrawal Payment from Natinonal Pension/Employees' Pensio Insurance has been remitted as is shown on the right 日本年金機構 Japan Pension Service

The amount paid to you from the Employees' Pension Insurance Fund.

The total of the payments paid to you from the National Pension and Employees' Pension Insurance Fund.

The net payment remitted to you, the amount after deduction of income tax from the total payments from Employees' Pension Insurance.

The net payment remitted to you, the amount after deduction of income tax from the total payments from National Pension and Employees' Pension

Insurance Fund.

官署支出官

厚生労働省 年金局 事業企画課長

(〒168-8505 東京都杉並区高井戸西3-5-24) (3-5-24, Takaido-nishi, Suginami-ku, Tokyo 168-8505)

Government Disbursement Officer:

Director of Pension Service Planning Division, Pension Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare

Year Month Date

Japan Pension Service 3-5-24, Takaido-nishi, Suginami-ku, Tokyo 168-8505

(back)

(注意事項)

金融機関への送金は、表面に記載された年月日より遅れます。●

The actual deposit of the payment to your bank account will be several days later than the date shown on the front.

The actual deposit of the payment into your bank account will be sometime after the date shown on the front.

この送金通知書は、受給者の方本人に日本円での支払額を通知するもので、この通知を金融機関に 持参しても、これにより脱退一時金を受給することはできません。

This Notice of the Remittance is to inform the beneficiary of the amount of payment in Japanese yen: financial institutions will not make the payment in exchange for the presentation of this Notice. The purpose of this Notice of Remittance is to inform the beneficiary of the amount of payment in Japanese yen; it is not negotiable, and cannot be used as a claim for payment.